



SRINGERI SHARADAMBA

https://sanskritdocuments.org/doc_devii/shaaradaabhujja.html?lang=sa

Śrī Adi Śankaracharya's Śāradābhujāṅgaprayātāṣṭakam

सुवक्षोजकुम्भां सुधापूर्णकुम्भां
प्रसादावलम्बां प्रपुण्यावलम्बाम् ।
सदास्येन्दुबिम्बां सदानोष्ठबिम्बां
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ १ ॥

suvakṣoja - kumbhāṃ sudhā pūrṇakumbhāṃ
prasādāvalambāṃ prapuṇyāvalambāṃ ;
sadāsyendubimbāṃ sadānoṣṭhabimbāṃ
bhaje śāradāmbāṃ ajasraṃ madambāṃ . 1 .

ஸுவக்ஷோஜ - கும்பா⁴ம்' ஸுதா⁴பூர்ண - கும்பா⁴ம்'
ப்ரஸாதா³வலம்பா³ம்' ப்ரபுண்யாவலம்பா³ம் .
ஸதா³ஸ்யேந்து³ - பி³ம்பா³ம்' ஸதா³னோஷ்ட²பி³ம்பா³ம்'
ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 1..

I worship constantly my mother Śāradāmbā . She has the pitcher like breast. She has a pitcher filled with ambrosia. She has gracious disposition. She confers excessive merits. She has a moon like face. She has the lips which confers boons.

कटाक्षे दयार्द्रां करे ज्ञानमुद्रां
कलाभिर्विनिद्रां कलापैः सुभद्राम् ।
पुरस्त्रीं विनिद्रां पुरस्तुङ्गभद्रां
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ २ ॥

kaṭākṣe dayārdrāṃ kare jñānamudrāṃ
kalābhirvinidrāṃ kalāpaiḥ subhadrāṃ ;
purastrīṃ vinidrāṃ purastuṅgabhadrāṃ
bhaje śāradāmbāmajasraṃ madambām . 2 .

கடாக்ஷே த³யார்த்³ராம் கரே ஜ்ஞான - முத்³ராம்'
கலாபி⁴ர் - விநித்³ராம் கலாபை: ஸுப⁴த்³ராம் .
புரஸ்த்ரீம் விநித்³ராம் புரஸ் - துங்க³ப⁴த்³ராம்'
ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 2..

I pray constantly to Goddess Śāradāmbā, my mother. Her side glances are moist with compassion. She shows the gesture of knowledge by her hand. She has the efforcence of different arts. She looks very auspicious with her necklace of pearls. She is the foremost among women. She is fully awake. She has the river Tungabhadrā (flowing) in her front.

ललामाङ्कफालां लसद्रानलोलां
स्वभक्तैकपालां यशःश्रीकपोलाम् ।
करे त्वक्षमालां कनत्प्रत्नलोलां
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ३ ॥

lalāmāṅkaphālāṃ lasad - gānalolāṃ
sva - bhaktaikapālāṃ yaśaḥ - śrī - kapolām ;
kare tvakṣamālāṃ kanat - pratnalolāṃ
bhaje śāradāmbāmajasraṃ madambām . 3 .

லலாமாங்கபா²லாம்' லஸத்³ - கா³னலோலாம்'
ஸ்வ - ப⁴க்தைகபாலாம் யஸ: ஸ்ரீகபோலாம் .
கரே த்வக்ஷமாலாம் கனத் - ப்ரத்னலோலாம்
ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 3..

I worship constantly Goddess Śāradāmbā, my mother. She has an ornament adorning Her forehead. She is fond of excellent music. She is the One (Goddess) who protects Her devotees. She has cheeks known for her beauty. She holds akshara maala in Her hand. She is the embodiment of radiant and ancient speech.

सुसीमन्तवेणीं दृशा निर्जितैणीं
रमत्कीरवाणीं नमद्वज्रपाणीम् ।
सुधामन्थरास्यां मुदा चिन्त्यवेणीं
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ४ ॥

susīmantaveṇīm drśā nir - jitaṇīm
ramatkīravāṇīm namadvajrapāṇīm ;
sudhāmantharāsyāṃ mudā cintyaveṇīm
bhaje śāradāmbāmajasraṃ madambām . 4

ஸுஸீமந்தவேணீம் த்³ரு'ஸா நிர்ஜிதைணீம்'
ரமத்கீரவாணீம் நமத்³ - வஜ்ரபாணீம் .
ஸுதா⁴மந்த²ராஸ்யாம் முதா³ சிந்த்யவேணீம்'
ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 4..

I joyously pray to that (Goddess), my mother incessantly. She is having a well-parted , braid of hair. She has excelled the female black deer by Her looks. She has the voice of the sportive parrot. Her hand is holding vajram (thunderbolt} in a slanting posture, Her is face is the abode of nectar. She has an incomprehensible flow of speech.

सुशान्तां सुदेहां दृगन्ते कचान्तां
लसत्सल्लताङ्गीमनन्तामचिन्त्याम् ।
स्मृतां तापसैः सर्गपूर्वस्थितां तां
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ५ ॥

suśāntāṃ sudehāṃ dṛgante kacāntāṃ

Lasat - sallatāṅgīm - anantām - acintyām ;

smṛtām tāpasaiḥ sarga - pūrvasthitām tāṃ

bhaje śāradāmbām pajasraṃ madambām . 5 .

ஸுஸாந்தாம் ஸுதே³ஹாம்' த்³ரு'க³ந்தே கசாந்தாம்'

லஸத் ஸல்லதாங்கீ³ம் அனந்தாமசிந்த்யாம் .

ஸ்ம்ரு'தாம் தாபஸை: ஸர்க³ - பூர்வஸ்தி²தாம் தாம்'

ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 5..

I always worship that {Goddess} Śāradāmbā, my mother. She is extremely calm. She possesses an excellent body. Her locks of hair touch the corner of Her eyes. She is shining with Her creeper-like body. She is infinite. She is beyond the purview of thought. She was formerly in the company of ascetics who constantly remembered Her.

कुरङ्गे तुरङ्गे मृगेन्द्रे खगेन्द्रे
मराले मदेभे महोक्षेऽधिरूढाम् ।
महत्यां नवम्यां सदा सामरूपां
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ६ ॥

kuraṅge turaṅge mṛgendre khagendre
marāle madebhe mahokṣe'dhirūḍhām ;
mahatyāṃ navamyāṃ sadā sāmarūpāṃ
bhaje śāradāmbām - ajasraṃ madambām . 6 .

குரங்கே³ துரங்கே³ ம்ரு'கே³ந்த்³ரே க²கே³ந்த்³ரே
மராலே மதே³பே⁴ மஹோகே³(அ)தி⁴ருடா⁴ம் .
மஹத்யாம் நவம்யாம் ஸதா³ ஸாமருபாம்'
ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 6..

I worship that {Goddess} Śāradāmbā, my mother incessantly/. She rides the deer, horse, the lion, Garuda, the goose, the rutting elephant and the mighty bull on the great navami day. She is always of the form of the Sāmā veda and aof a benevolent disposition.

ज्वलत्कान्ति - वह्निं जगन्मोहनाङ्गीं
भजन्मानसाम्भोजसुभ्रान्तभृङ्गीम् ।
निजस्तोत्रसङ्गीतनृत्यप्रभाङ्गीं
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ७ ॥

jvalat - kānti - vanhiṃ jagan - mohanāṅgīm
bhajan- mānasāmbhoja - subhrānta - bhṛṅgīm ;
nija - stotra - saṅgīta - nṛtya - prabhāṅgīm
bhaje śāradāmbām - ajasraṃ madambām . 7 .

ஜ்வலத்காந்திவன்ஹிம் ஜக³ன் மோஹனாங்கீ³ம்'
ப⁴ஜே மானஸாம்போ⁴ஜ - ஸுப்⁴ராந்த - ப்⁴ரு'ங்கீ³ம் .
நிஜ - ஸ்தோத்ர - ஸங்கீ³த - ந்ரு'த்ய - ப்ரபா⁴ங்கீ³ம்
ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 7.

I always worship that {Goddess} Śāradāmbā, my mother. She is shining with the radiance of fire. She has a beautiful body studefying the entire universe. I worship that female bee which wanders in the lotus of my heart. She is shining with the excellence of music and dance in Her praise.

भवाम्भोज - नेत्राज - सम्पूज्यमानां
लसन्मन्दहास - प्रभावक्त्र - चिह्नम् ।
चलच्चञ्चला - चारु - ताटङ्क - कर्णा
भजे शारदाम्बां अजस्रं मदम्बाम् ॥ ८ ॥

bhavāmbhoja - netrāja - sampūjyamānām
lasan - mandahāsa - prabhāvaktra - cihnām ;
calac - cañcalā - cāru - tāṭaṅka - karṇām
bhaje śāradāmbāmajasraṃ madambām . 8 .

ப⁴வாம்போ⁴ஜ - நேத்ராஜ - ஸம்பூஜ்யமானாம்'
லஸன் மந்த³ஹாஸ - ப்ரபா⁴ - வக்த்ர - சிஹ்னாம் .
சலச் - சஞ்சலா - சாரு - தாடங்க - கர்ணாம்
ப⁴ஜே ஸாரதா³ம்பா³ம் அஜஸ்ரம் மத³ம்பா³ம் .. 8..

I always worship that {Goddess} Śāradāmbā, my mother. She is being worshipped by the lords Śivā, Vishnu and Brahmā. She bears the mark of beautiful gentle smile on Her face. She has Her eyes beautified by the swinging of charming ear - ornaments.

